

United States Census 2000

Teb Chaws Amelikas Kev Suav Pej Xeem

**Lub Rooj Ntsuam
Xyuas Pej Xeem
qhov chaw tso siab
rau txoj kab kev
khaws lus tsis pub
qhia leej twg paub
yog ib yam hauj lwm
tseem ceeb ntawm
txua yam lawv ua -
Xam cov kev ntiav
neeg, kev kawm hauj
lwm, kev nthuav
tsvv yim sau txheej
txheem kab kev siv
thiab kev sau lus
qhia hauj lwm.**

The Census Bureau Goes All Out
to Protect Your Privacy (Hmong)

D-3238 (H) (12-99)

U.S. Department of Commerce
Economics and Statistics Administration
BUREAU OF THE CENSUS

**Lub Rooj Ntsuam Xyuas
Pej Xeem yeej sib zog ua
kom tiv thaiv tau nej cov
lus hais txog nej tus kheej**

Txoj Cai Lij Choj pab tiv thaiv nej cov lus teb.

Raws txoj cai, Lub Rooj Ntsuam Xyuam Pej Xeem tsis muaj cuab kav yuav koom qhia nej cov lus teb rau IRS, FBI, Welfare, Immigration - los lwm cov chaw hauj lwm tseem fwv. Tsis muaj ib lub tsev tuav cai hais plaub twg, txawm yog tus Thawj Coj President nyob Teb Chaw Asmeslivkas no, los yeej paub tsis tau nej cov lus teb. Thiab tib txoj cai uas tuav tsis pub nej cov lus teb poob rau cov chaw hauj lwm ntawd tes, kuj yuav tsis pub kom Lub Rooj Ntsuam Xyuas Pej Xeem muag los qhia nej cov chaw nyob tawm rau neeg paub uas lawv xav xa ntaww tuaj rau nej.

**Cov Neeg ua Hauj Lwm Mob Siab Heev Kawg Yuav
Tiv Thaiv Nej Cov Lus Teb.**

Cov neeg ua hauj lwm ntsuam xyuas pej xeem tau cog lus rau kev zais lus. Lawv paub zoo hais tias yog lawv leej twg qhia cov lus lawv pom nyob hauv phau ntaww tawm, lawv yuav raug npla li \$5,000 thiab kaw nyob qhov taub li tsib xyoo.

Cov neeg ua hauj lwm ntsuam xyuas pej xeem yuav tsum tau dhuu kev tshawb txog kev ntseeg siab thiab kev nug txog lawv tej hauj lwm yav tas los. Lub caij no lawv ua tsis tau cov hauj lwm zoo li neeg sau se, neeg ntsuas nqi rau vaj tsev los yog neeg ceev xwm. Txoj kev tiv thaiv cov lus qhia tus kheej ntawm cov neeg uas teb lus rau kev ntsuam xyuas pej xeem yog ib qhov tseem ceeb nyob ntawm txhua tus neeg ua hauj lwm xyuav pej xeem txoj kev kawm.

Cov Cuab Yeej Tshiab Tiv Thaiv Nej Cov Lus Teb.

Lub Rooj Ntsuam Xyuam Pej Xeem tau siv kev ntsuam xyuas tso siab ntaw yam los tiv thaiv nej cov lus qhia, xam siv cov kab hluav taws xob thaiv, tej daim phiaj xov tooj xav lus, thiab tej kab hluav xov tooj npaj txais lus. Nej cov lus teb yuav raug muab xyaw nrog lwm cov kom ua tau ib cov ntsiab lus uas muab luam tawm rau sawv daws paub. Yeej tsis muaj leej twg yuav twv tau nej cov lus teb rau nej lub npe los yog nej qhov chaw nyob.

**Kev Teb cov lus ntsuam xyuas pej xeem yog qhov
tseem ceeb, yooj yim thiab tso siab tau.**

Kev koom tes nrog kev tsuam xyuas pej xeem yog qhov muaj nuj nqis rau txhua tus. Cov neeg uas teb cov lus ntsuam xyuas pej xeem yuav pab lawv lub zej zog kom thov tau tseem fwv cov nyiaj txiag pab cuam thiab cov lus qhia muaj nqi rau kev nthuav tsvv yim rau tsev kho mob, kev tsheb, thiab ntaw yam ntxiv. Cov ntaww ntsuam xyuas pej xeem yuav pab cov thawj neeg txiav txim siab kom to taub txog seb thaj tsam chaw twg yuav tsum muaj tsev kawm ntaww tshiab ntxiv, thiab thaj chaw twg yuav tsum muaj kev pab cuam ntaw tshaj ntxiv rau cov neeg laus. Tib txog kev uas yuav ua kom cov neeg pej xeem uas zoo li koj tus kheej muaj npe zoo koom rau hauv kev ntsuam xyuas pej xeem ces yog koj yuav tsum teb koj phau ntaww thiab yaum kom lwm tus teb lawv li thiab.

**Ib Tug Tsvv Hauj Lwm Siv Kev Nrhiav Noj Nrhiav Haus Sib Npog
U.S. Lub Rooj Ntsuam Xyuas Pej Xeem**



Teb Chawm Amerikas Kev Ssauj Pej Xeem

**Lub Rooj Ntsuam
Xyuas Pej Xeem txoj
kab kev khaws lus
tsis pub qhia leej twg
twb muaj tau los li
ntawm 150 xyoo
lawm. Txoj kab kev
ntawd tau muab los
siv dua ua kev cai lij
choj rau xyoo 1879
thiab txoj kev cai lij
choj ntawd tau loj
muaj zog ntxiv li
ntau tiam xyoo los
lawm.**

Xav tau lus lwm yam ntxiv
txog kev Ntsuam Xyuam Pej
Xeem 2000, nej mus qhib
Tseem Fww Chaw Ntsuam
Xyuas Pej Xeem qhov chaw
Internet nyob <http://www.census.gov> los yog hu
mus rau peb cov Chaw Hauj
Lwm Ntsuam Xyuas Pej Xeem
nyob txhua teb chaw ib qhov
twg los tau:

Atlanta 404-331-0573
Boston 617-424-4977
Charlotte 704-344-6624
Chicago 312-353-9759
Dallas 214-655-3060
Denver 303-231-5029
Detroit 248-967-9524
Kansas City 816-801-2020
Los Angeles 818-904-6522
New York City 212-620-7702
Los yog 212-620-7703
Philadelphia 215-597-8312
Seattle 206-553-5882

**Lub Rooj Ntsuam Xyuas Pej Xeem Yeej Muaj Lub Meej Mom
Zoo Tsis Tau Puas Npe hais txog Kev Tiv Thaiiv Pej Xeem Cov
Lus Hais Txog Lawv Tus Kheej.**

1950: Thaum lawv kho lub Tsev Dawb, cov Neeg Ceev Xwm Zais Cev tau nug lub
Rooj Ntsuam Xyuas Pej Xeem kom qhia cov neeg uas nyob ze ntawv ib ncig rau
lawv uas lawv xav tsiv Tus Thawj President Truman mus nyob so tos. Tus Kav Chaw
Ntsuam Xyuas Pej Xeem, Ed Goldfield, tsis kam ua li lawv tau hais thov.

1960: Lub Rooj Ntsuam Xyuas Pej Xeem tau nrhiav cuab yeej tshiab los ua kab
kev cai thaiv tsis pub leej twg kom muab tau cov lus tsis pub neeg paub nyob rau
thaum lub caij nyog muaj cov tshuab paj hlwb hlau (computer) tshiab.

1961: Lub Tuam Tsev Nom Tswv Congress tau cuab zog ntsiv rau txoj cai lij choj
txawm tias koj muaj ib cov nqauv ntawm phau ntawv nug lus txog kev ntsuam
xyuas pej xeem nyob ntawm koj tus kheej los luag yeej tsis muaj cai yuav muab cov
ntawv ntawd los ua pov thawj foob koj rau hauv tsev hais plaub ntug.

1980: Tuav rawv ib daim ntawv muaj cai tshawb nyob ntawm lawv tes uas pub
lawv kav cov ntaub ntawv ntsuam xyuas pej xeem, plaub tug ceev xwm FBI tau
nkag mus rau hauv lub rooj ntsuam xyuas pej xeem qhov chaw ua hauj lwm nyob
Colorado Springs. Cov ntawv teev lus tsis pub neeg paub ntawv yeej tsis tau raug
muab tso tawm li vim yog muaj ib tug neeg ua hauj lwm ntsuam xyuas pej xeeem
tau cheem cov tub ceev xwm mus txog rau thaum nws cov thawj coj siab tau sib
daws qhov teeb meem ntawv tiav nrog cov FBI.

1982: Thaum muaj ib cov neeg tseem fwv zej zog tau npaj xav muab cov ntaub
ntawv teev lus nug txog pej xeem uas tsis pub neeg paub ntawv los siv, cov thawj
tuav plaub ntug theem siab tau siv txoj cai li choj thiab tsis pub lawv siv cov ntaub
ntawv teev cia ntawv.

1990: Muaj txhiab pua cov lus nug tuaj ntawm cov movie stars, cov nom tswv,
cov neeg nplua nuj, cov neeg thov nyiaj tseem fwv pab, thiab nej cov phooj ywg
thiab neeg nyob sib ze los yeej raug saib xyuas zoo kom teb tsis pub puas txoj kev
sib ntseeg siab.

2000: Tau kev txhawb ruaj ntawm txoj cai lij choj tsis pub neeg paub (Tsab 13
ntawm U.S. Code), lub rooj ntsuam xyuas pej xeem yuav siv nws txhua txhua yam
cuab yeej dag zog los xyuas zoo kom nws lub meej mom uas khaws ntaub
ntawv cia zoo heev ntawd nyob tsis plam mus li.